

VOCABLE Espagnol

Réalisation : élèves de la classe de 1^{er} sect^o européenne espagnol
Lycée Saint-Exupéry (31700 Blagnac)
Professeur : Mme Christelle VIALARET



JUSTIFICATION ET EXPLICATION DU PROCEDE

Avant de commencer le concours *Vocablé*, nous avons travaillé sur la presse en général en étudiant des unes, en identifiant différents types d'article (éditorial, critique, reportage) et les éléments qui composent un article (titre, chapô, photo avec sa légende). Puis nous avons fait une recherche sur la presse en Espagne et avons chacun présenté un article de notre choix à la classe.

Puis la professeure nous a distribué les articles de *Vocablé*. Seuls ou avec notre binôme, nous devions présenter un des articles (source, thème, résumé) et souligner son intérêt. Nous nous sommes ensuite réunis en comité de rédaction et nous avons voté pour choisir les 4 articles que nous souhaitions publier.

Nous avons respecté certains critères : variété des sources (articles issus de 3 journaux différents) et rubriques différentes. Mais nous avons aussi fait notre choix en fonction de l'intérêt des articles :

- « El éxodo del deshielo » évoque un sujet international d'actualité ;
- « Enmascarados contra las injusticias mexicanas » traite d'un thème sérieux (les injustices au Mexique) mais avec un côté décalé, celui des catcheurs justiciers ;
- Dans « Un paisaje apto para dragones », apprendre que l'une des séries les plus en vogue du moment (et l'une de nos préférées) sera tournée en Espagne dans un lieu aux légendes anciennes nous a particulièrement intéressés. Nous avons apprécié le côté un peu plus léger du sujet ;
- Enfin, « La llama, nueva enemiga del VIH » a fait l'unanimité. Nous avons décidé de la publier et de la mettre en couverture. Le fait qu'un animal que l'on ne connaît que par le cirque et Tintin puisse nous apporter un remède contre l'une des pires maladies que l'on ait connues ces dernières années est une découverte vraiment inattendue, pleine d'espoir et capitale.

Pour le choix du dessin de presse, nous avons discuté pour voir quels étaient les sujets d'actualité et deux se sont détachés pour nous : la crise des migrants suite à la guerre en Syrie et la visite d'Obama à Cuba. Nous avons choisi le dessin « Tragedia en el Mediterráneo » de Idígoras et Pachi car il nous a marqués. Il met en rapport la tragédie des migrants en Méditerranée et le tableau *Guernica* de Picasso. Les premières victimes des conflits, des guerres civiles sont toujours les civils.

ARTICLES SELECTIONNES

| Titre | Rubrique | Source |
|---|------------|----------------------|
| « El éxodo del deshielo » | ENJEUX | <i>La Vanguardia</i> |
| « Enmascarados contra las injusticias mexicanas » | SOCIETE | <i>El País</i> |
| « La llama, nueva enemiga del VIH+ » | DECOUVERTE | <i>El Mundo</i> |
| « Un paisaje apto para dragones+ » | CULTURE | <i>La Vanguardia</i> |

SUJET MIS EN AVANT EN COUVERTURE

« La llama, nueva enemiga del VIH »

CHAPÔS EN FRANCAIS

« **El éxodo del deshielo** »

A l'heure du réchauffement des relations diplomatiques entre Cuba et les Etats-Unis, marqué par la récente visite de Obama dans l'île, de nombreux cubains, à la recherche de meilleures conditions de vie, cherchent à rejoindre le pays voisin. Ils succèdent ainsi à d'autres vagues de migration mais en empruntant des chemins bien différents.

« **Enmascarados contra las injusticias mexicanas** »

Le Mexique, souvent décrié pour ses inégalités sociales et sa violence, connaît désormais un nouveau type de héros masqués. Appartenant à des mouvements sociaux ou agissant seuls, ils luttent contre différents types de injustices au sens figuré et au sens propre en participant à des combats de catch.

« La llama, nueva enemiga del VIH »

Le virus du VIH touche environ 37 millions de personnes dans le monde. Il n'existe à ce jour aucun remède permettant de guérir. Mais un animal suscite l'espoir chez une équipe de chercheurs : le lamañ

« Un paisaje apto para dragones »

Les Bardenas Reales : situé dans le nord de l'Espagne, ce curieux paysage peuplé de légendes et à la végétation rare attire les touristes. Le endroit a également été choisi pour le tournage de la nouvelle saison de la série à succès « Games of Thrones ».

LE DESSIN



Tragédie en Méditerranée

Publié dans *El Mundo*, le 20/04/2015

La guerra en Siria que empezó en 2011 ya ha causado más de 220000 muertos. Los bombardeos y las violencias de uno y otro bando tienen consecuencias desastrosas: 11 millones de desplazados, casi 4 millones de refugiados. Así muchas víctimas civiles intentan huir del país y llegar a Europa, pasando por el Mediterráneo o por los Balcanes. Muchos murieron en el intento. Esas víctimas recuerdan el *Guernica* que Pablo Picasso pintó durante otra Guerra Civil: la de España de 1936-1939.

Idígoras y Pachi, dos dibujantes y hermanos andaluces, se llaman en realidad Ángel y Francisco Javier Rodríguez Idígoras. Nacieron en los años 1960. Ahora suelen publicar

juntos para el periódico *El Mundo*, y por separado para el diario *SUR* de Málaga. También trabajan con la revista humorística *El Jueves*.

La tragedia en el Mediterráneo fue publicado en el periódico español *El Mundo* el 20 de abril de 2015. En esta edición, el editorial se titulaba El drama migratorio obliga a reforzar la cooperación en la UE.